



RAPPORT DE MISSION DE SUIVI DU PROJET

Octobre 2020

Rapport de Mission soumis par ARSF



- **Lieu de la mission : Groupement de Mushinga**
 - **Période de la mission : Août – Octobre**
 - **Type de la mission : Suivi de la mise en œuvre des activités**
 - **Equipe de la mission :**
 - 1. Bibyche MUNDJO TAKUBUSOGA**
 - 2. Lea BABITE INYOBONDAYE**
 - 3. FAILA NGANDU Ruth**
-

I. INTRODUCTION

Le projet sur le *Relèvement socio-économique des femmes de Mushinga pour consolider la paix en territoire de Walungu* financé par le Fonds des Femmes pour la Paix et l'Action Humanitaire avec l'appui de l'ONU Femmes exécuté par l'Actions pour la Réinsertion Sociale de la Femme a pour objectif :

- Primo renforcer le leadership féminin pour la protection, défense et le respect de droits des marginalisés dans la situation post-conflit.
- Secundo Renforcer les capacités techniques et financières des femmes pour leur autonomisation.

Ce dans ce cadre que les formations sur ces thématiques ont été abordé pour ce premier trimestre du projet :

- Formation sur le leadership féminin
- Formation sur les droits et devoirs citoyens
- Formation sur la paix et la gestion des conflits pour une cohésion sociale
- Formation sur la detraumatisation
- Distribution des semences

Néanmoins pour s'assurer de l'exécution et de l'appropriation du projet au niveau locale trois missions de suivi ont été organisées au cours de ce premier trimestre du projet.

- Suivi de référencement initial qui a permis à l'équipe de comprendre le contexte du groupement de Mushinga surtout des besoins spécifiques des femmes et filles mais également la prise de contact avec les autorités locales
- Suivi des bénéficiaires qui a permit de structurer les bénéficiaires en groupe locale de développement
- Suivi des activités ce dernier nous a permit d'avoir une idée claire sur l'effectivité des activités en se basant sur les indicateurs initialement établis

II. ACTIVITES REALISEES



Numéro	Livrables prévus dans le contrat (voir PTA)	Activités planifiées pendant la période de rapportage	Niveau de réalisation (préciser si c'est : <i>totalelement achevée</i> / <i>En cours de réalisation</i> / <i>non encore amorcé</i>)	Description des résultats atteints	Cible pour la durée du projet	Niveau d'atteinte	Explication des écarts
1	Lancement officiel du projet	Lancement officiel du projet	Totalement achevé	Les acteurs étatiques, les autorités locales du groupement de Mushinga et du territoire de Walungu, les bénéficiaires sont informés sur la logique, les résultats, les indicateurs du projet	Autorités étatiques, les autorités locales, les bénéficiaires, les chefs des localités, les organisations féminines de la place, la société civile	100 %	Rien à signaler
2	Formation en leadership féminin	Formation en leadership féminin	Totalement achevé	Les femmes de Mushinga sont formées sur la notion du leadership féminin et renforcer sur la façon d'intégrer le style de leadership démocratique dans la gestion de leurs groupes	Les femmes leaders de Mushinga, Les bénéficiaires du projet. 120 femmes cibles dans 10 localités du groupement de Mushinga	55%	Cette formation a atteint son cible mais l'appropriation de la formation sera évaluée au fur et à mesure au cours du projet en se basant sur le nombre et la qualité de plaidoyer que ces femmes mèneront à la longue.
3	Formation en droits et devoirs citoyens	Formation en droits et devoirs citoyens	Totalement achevé	120 femmes sont formées sur leurs droits et leurs devoirs et la manière de revendiquer quand il y a une violation. Au cours de cette formation trois verbes conduira nos bénéficiaires : PARLER, AGIR ET REAGIR ; Une équipe de 4 femmes est mise en place pour la défense de	-Les femmes et filles bénéficiaires du projet - Société civile -Les autorités locales	60%	Pour cette formation le nombre prévu des participants était de 120 mais les bénéficiaires se sont présentés environ 139 femmes pour résoudre ce problème les femmes présentes ont



				droits de la femme de Mushinga ; 5 autorités locales sont renforcées sur la défense des droits de la femme dans leurs localités respectives.			fait des séances de restitution avec d'autres femmes dans leurs localités. (En annexe le rapport de restitution.)
4	Formation sur la paix et la gestion des conflits	Formation sur la paix et la gestion des conflits	Totalement achevé	Les femmes sont formées sur la gestion pacifique des conflits pour une cohésion sociale , Les attitudes et comportement pacifiques sont développés pour consolider la paix , une feuille de route est écrit par les femmes en collaboration avec les autorités locales , la société civile pour la consolidation de la paix dans le groupement de Mushinga	- Les femmes et filles bénéficiaires du projet - Société civile - Les autorités locales	65%	En exécutant le projet nous nous sommes rendus compte que nous avons oublié quelques acteurs qui sont très important dans la gestion des conflits dans le Groupement de Mushinga. Ce qui justifie leur intégration lors de notre troisième mission de suivi. Un comité de suivi local fut mis en place.
5	Formation sur la detraumatisation	Formation sur la detraumatisation	Totalement achevé	30 femmes sont formées sur les méthodes pour assister psychologiquement les personnes en état de traumatisme	30 femmes ciblées par le projet	55%	Le 45 % restant sera évalué au long du projet quand les assistantes psychosociales formées pendant cette activité vont référencées les femmes traumatisées au près de l'assistante psychosociale de l'ARSF.
6	Distribution des semences	Distribution des semences	Totalement achevé	Les semences(maïs variété Bazooka , Amarantes Inca , Choux, Oignon, Haricot M'sole et	120 femmes bénéficiaires du projet regroupés en 10 structures de développeme	55%	L'accès à la terre demeure un problème crucial dans la chefferie de Ngweshe, beaucoup de



				Muke Mwema, Courge) sont distribués pour assurer la sécurité alimentaire dans les ménages des bénéficiaires	nt		femmes ne possèdent qu'une petite portion de terre qui ne peut pas favoriser la sécurité alimentaire. Ce pourquoi nous avons juger bon de distribuer les semences par groupe afin de faciliter le suivi mais aussi parce que les membres du groupe font une contribution pour prendre en métayage un champ avec une superficie acceptable.
7	Emission radio	Emission radio	Amorcé pour ce premier trimestre	Les activités du projet sont connues de la population du territoire de Walungu , Groupement de Mushinga et de la ville de Bukavu et ses environs	Population du territoire de Walungu, Groupement de Mushinga et de la ville de Bukavu et d'ailleurs	25%	Pendant le premier trimestre ARSF a célébrée avec les femmes la journée internationale de la Femme Rurale et la journée internationale de l'Elimination de la pauvreté nous avons diffusé dans le journal d'information d'Iriba cette célébration en compensation de la diffusion de l'émission du mois de Septembre.
8	Production d'un bulletin trimestriel	Production d'un bulletin trimestriel	Totalement Achevé pour ce premier trimestre	Ce bulletin trimestriel permet de retracer les grandes lignes des activités déjà exécutées sur le	Les structures étatiques La société civile Les écoles Les Hôtels	100%	Rien a signaler



				terrain en intégrant aussi les histoires de succès de l'exécution du projet .	Les Eglises Les organisations féminines Les structures onusiennes Les Universités, Institut de recherche La presse		
--	--	--	--	---	---	--	--

III. SUCCES

Les activités prévues ont été entièrement réalisées avec l'implication directe des autorités locales, les bénéficiaires, les formateurs et toute l'équipe de gestion du projet.

IV. DIFFICULTES RENCONTREES

- Impraticabilité de la route pendant la saison pluvieuse et pour les bénéficiaires pour venir assister aux formations mais également pour l'équipe de gestion pour se déployer sur terrain.
- Le surplus des participantes liés au nombre planifié au départ ceci suite a l'importance du projet.

Fait à Bukavu, le 23/ Octobre /2020

Par Léa BABITE INYOBONDAYE




Chargée des programmes



ANNEXE

Rapports de Restitution des formations

Restitution de formation de membres de l'Association des Femmes Vulnérables de Mushinga « AVFM »

1. Sala
2. Kujuwana
3. Kulisha wana memba wa kikundi kihini ya formation yenye tulipata na ARSF wa Bukavu
4. Siku ya kwanza tulipata formation. Namna gani kiongozi mwanamuke ana weza kuwa ? Manayake, mwendo yake ndani ya kikundi. Tukasema mwanamuke kiongozi ni mwanamuke mwenye kuwa muvulmilivu, mupendwa, miutaratibu, akuwe na vision ya kutumika, tabiya zuri, wa kukaribisha, tabiya zuri, wa kutumaniniwa, kujuwa kuteteya wengine wa kutafutiya wengine.
5. Tena tukasema ni y a maana kusomesha mtoto mwanamuke.
Qualité gani ya kuwa kiongozi
 - Wakusikiliza kil akitu
 - Mapendwa
 - Kujuwa kuji fasiriya
 - Tabiya muzuri
 - Wakukaribisha kila mtu
 - Mtu wa kutumainiwa
 - Mtu mwenye kuwawazi.
6. Aina za kiongozi mubaya.
 - Kiongozi mwenye

Namna gani unaweza kuwa kiongozi ya kudumu

1. Mushauri
2. Mtu wa kujitowa
3. Mwanaminifu katika kazi
4. Mwanamuke kiongozi
5. Kuto kuspoma
6. Kuto rizi
7. Haki namna pashwa ya mwanadamu
8. Haki ya mwanamuke : kisoma, kukuta, kutunzwa, kusema, kurizi.
9. Droits : Haki ni kitu utanya
Devoirs : Mapanshwa ni kitu utafanya wewe peke
Nani mwanamuke ?
Musingi wa jamaa, ni kiungo ya mwili ya mwanamke.
* Haki ya mwanamke mbele ya ndoa
10. Kusoma, kukula, dawa, kukinawa, kurizi, heshima kuongeya, acte de mariage.
Usheuri ya mwanamke.



11. Kimwili, ki pdyvhologia, kupesa, kiakiti.

Recommandation

Sisi wana memba tunafurahi na tunasikiliza hii mafundisho. Tutajikaza na kufasiriya wengine wenye awakufika. Sisi wana memba tunafurayi na tunasikiliza hii mafundisho. Tutajikaza na kufusiriya qengine qenye awakufika. Sisi ni wana memba 16.

Fait à Mushinga, le 18/09/2020
Présidente NSIMIRE M'Karubandika
Association des Femmes Vulnérable de Mushinga

MAJAMBERA BUNVIKANE

1. Amajambere garhuyigiza okuyaka obolo, ishali omu kuhinga emburo zangasi lubero nentio banarhuma bala okurhabara oakundwala yo bwaki n' o kwishali.
2. Okubashosi bwanachilurhabala n' o mumabirhwa kangasi lubero.
3. Okurhasoma, okunakasi, okunasoma korhala n' o binji, kwarubuka, kwa rhuberhera lushoni no boba. Okusoma kubakwinja bulya kuakarhuha obwenge n' o kurhuigula amasu
4. Okubula olukengwa oku mukazi umumilalarhiyu, n' o kurhama kumuderhera
5. Oburhegesi okumukazi, omukazi arhajira burhegesi bulya ngasi boshi banakamugaya. Nantyo kurharhuma emikolo erhagenderhera bwinja.

Hizino :

- 1? Kandanda M' bashengezi
 2. Threzita M' balangaliza
 3. Stephania M' mashahi
 4. Nsimire M' amweze
 5. Basime M' chubaka
 6. Gizela M' rhugenda
 7. Nsimire M' buhirha
 8. Kwirhagi M' muhangali
 9. Noela M' Nfizi
 10. Nsimire M' rhwabahizi
- Lusiya M' mpalale.

Thème : MAFUNDISHO YA WA MAMA

1. Kiongozi wa mwanamuke, namna gani anaweza kuwa kiongozi?



Kiongozi anapashwa kuwa mtu wakujuwa kujifasiriya kuwa mtu wakutoshawoyo mbele ya watu.

2. Nini inazuhiya mwanamuke ziheshimilike

Mwanamuke anagandamizwa na wanaume sana anaimwa haki yake hawamushirikishe katika vikundi mbalimbali.

3. Tufanye nini njoo haki ya mwanamuke ziheshimilike

Tumeshe watoto wa wili

Tu sensibiliser wenzetu wa mama katika mafundisho

Qui est la femme

Mwanamuke mwenye aliumbiwa tu kuwa mwanamuke

4. Droits et le devoirs : ni haki namapashwa ya mwanaichi

* Haki ya mwanamuke mbele ya kuolewa

- Kusoma

- Kukigw

- Mashauri

Haki ya mwanamuke nyuma ya kuolewa

- Etre enregistrer à l'Etat civil

Tufanye nini nini kusudi mizozo iishe?

- Tusilizane

- Uruma

- Urafiki

- Mashauri.

Liste des participants :

1. Cinama Bansire

2. Alliance Bagalwa

3. Aline Mukanire

4. Nyenyezi Nthambwe

5. Ntachobasima M'lurhakafungwa

6. Namuku M'cidongo

7. Tumaini M'modo

8. Ciza M'cikuru

9. Ntakwija Cimanuka

10. Zingire M'lungo

11. Barhasima M'Malembe

LUDUHA

MAJAMBERE MAENDELEO

1. Amajambere garhuyigiza akuyaka owolo'n'ishali, omu kuhinga limburho zangaji lubero nebyo bya narhurabala oku ndwala yobwaki, n'olwishali.

2. Oku bushwezi bwanachirabala nomu mabirhwa ganozi lubero, bwenene oko majwa kirhu.

3. – Okurhasomo, oku bakazi

- Okurhazoma kwa kwarhuhabisa binji, kwa rhulerera enshonyi n'obola

- Okusoma kuba kwinja bulya kunakarhuha enshonyi n'obwenge.

4. Okubula olukengwa oku mukazi omu milola yirhu nokuna rhuderhara.

5. Oburhegesi okumukazi



- Omukazi arhajirha borhegesi bulya ngaziboshi banakamugaya. Nantyo kwarhuma emikolo yirhu erhagendekesha bwinja.

Hizno :

1. Germaine Majambo
2. Vumilia Nshamamba Rosette
3. Chanceline Bahizire
4. Mateso M'barhwamire
5. Musimwa M'birhange
6. Furaha M'zigabe
7. Mapendo M'birembo
8. Bwihagane M'mubalama.

Mafundisho tulipata ya ARSF, kupitia musahada ya kipesa ya organisation FFPH na ya technique ya ONU-FEMME, ili tusaidiye sana tena sana ba membre ao batu bengi habakukuwa na juwa kama wanawake wanaweza ku fanya makazi mbalimbali sawa na wanaume sawa. Wa membre ama wa mama wengi walifurahiya hiyi mafundisho juu tuliipata hata munafundisho ya wamama ya mu ma secteur.

Types des violences.

Mafundisho mingi juu ya ile violence. Wamama tutajikaza na kuitika kama watendelea ku shauriya ba filles zao kujieshimia ku sudi watu waepuke ile bilonda ya ndani na ma conflits.

Pour consolider la paix.

Kako wanawake wa loja wa moja walisema walisha kuwa na amani kidogo kupitia iyi mafundisho na wengine wajikaze kuacha kiburi mu ma jamaa zzabo kwa sababu kiburi inatumaka amani ina kosekana mu nyumba. Hiyi njo mafundisho tulipana kwa kifupi.

CHISHENGE

1. Balumirwe M'barhishimbi
2. Kabika M'nabudundu
3. Nzigire M'mudesi
4. Naweza M'bwangoko
5. Mwmini M'Burakofu
6. Janine M'Baganda
7. Kusinza M'Mudesi
8. Fonzinza M'Bisongo
9. Zita M'baganda
10. Rejina M'Burangazi
11. Mwangaza M'Kadogome

1. Majifungo juu ya uongozi bora

Kiongozi boara anapashwa kuwa mwaminifu, mwenye kujitowa, mwenye kufasiria vizuri, anapashwa kupana mashauri kwa neno na kwamatendo, na maneno ikubaliwe.

2. Ushauri kwa maneno na kwa matendo

Kiongozi ni nani ? Kiongozi ni mtu mwenye kuongoza watu vizuri, mwenye kuvumilia, mwenye ukweli.

3. Shauri kwa maneno nakama tendo

Kiongozi anapashwa kupenda.



Le style de Leadership

1. Style automatique, style de laisser faire, style moralitique, style situational

Les qualités d'un Leadership

1. Etre homme, avoir le goût d'holistique

2. Etre optimiste, avoir le goût de s'améliorer

3. Etre travailleur, avoir une confiance des autres, avoir une vision de loin, être responsable,

4. Etre expérimentée, être capable de faire faire avec les autres

5. Etre solidaire, ...

Leadership féminin

1. Discrimination

Scolarisation de la fille depuis la création.

Autorité, non respect de droits, parler au public, travail, participation aux cérémonies, pas de parole de la femme.

1. Uzuri wa mwanamuke kuwa kiongozi ni nini ?

2. Nini njoo inatuma mwanamuke asiwe kiongozi?

3. Tufanye ni nini ?

Tutoshe woga, tujue kujitetea, tufanye sensibilisation, tufanye vikundi, tufanye les formations.